



ДВА *ABECEDARIA* ПОЗДНЕАРХАИЧЕСКОГО ВРЕМЕНИ ИЗ ФАНАГОРИИ

Н.В. Завойкина

Институт Археологии РАН, Москва, Россия
zavoykina@mail.ru

Аннотация. В статье публикуются два новых *абecedария* позднеархаического времени из раскопок Фанагории последних лет. Первый *абecedарий* процарапан на внешней стороне поддона чернолакового килика из Аттики (конец VI – начало V в. до н.э.). Надпись: АВГΔΕF ΖΗΘ | Α Ν Π (рис. 1). О том, что новый *абecedарий* не является магической формулой, свидетельствуют два факта. Прежде всего, ошибочное написание *ιот*, вписанной косо и крупно между *этой* и *тхетой*, а также написание с разбивкой и без соблюдения алфавитного строя *альфы*, *ню*, *пи*. Ошибки в написании греческого алфавита встречаются в буквенных надписях Северного Причерноморья. Ошибка в алфавитном ряду дает основание предполагать, что граффито № 1 является ученической записью. По всей видимости, оно представляет запись цифр от 1 до 10, далее вырезаны Α = 1, Ν = 50, Π = 80.

Граффито № 2 вырезано на сохранившемся наполовину поддоне чернолакового скифоса 490–480 гг. до н.э., тип «а *sup-scythos*», из Аттики. Граффито: АВΓΔ. Слева от рисунка процарапана вертикальная линия, которая делила, по всей видимости, поддон скифоса на две неравные части. Такое деление поля для записи встречается в античных граффити и указывает, что в разных частях могли располагаться разные по смыслу надписи и/или рисунки. Новая фанагорийская запись начальных букв древнегреческого алфавита не имеет однозначной интерпретации из-за ее фрагментарной сохранности. Предполагать магический характер рассматриваемого граффито, учитывая рисунок после букв и деление поля на две части, наверно, было бы возможно, но при соблюдении двух условий: находки граффито в пределах сакральной территории Верхнего города и полной сохранности поддона скифоса. Поэтому ограничимся пока версией, что граффито № 2 представляет ученическую запись – буквенную или цифровую (от 1 до 4 в ионийской системе счета) с рисунком, а в несохранившейся части располагалось новое поле для письменных упражнений.

Итак, боспорский архив надписей позднеархаического времени обогатился двумя новыми алфавитными упражнениями, которые пополняют наши представления не только о ранней палеографии ионийских надписей античного Северного Причерноморья, но и о начальном школьном обучении в полисах этого региона.

Ключевые слова: Древняя Греция, позднеархаическая эпоха, Боспор, Фанагория, граффити, ученические записи

Завойкина Наталья Владимировна – кандидат исторических наук, научный сотрудник отдела классической археологии ИА РАН.

Абecedарии (abecedaria) представляют ряд букв древнегреческого алфавита, вырезанных на керамических остраконах или какой-либо другой твердой поверхности. Надписи такого рода нередки для античных городов Средиземноморья и Северного Причерноморья. Обширный список, насчитывающий более 40 экземпляров, найденных в разных регионах античного мира, был учтен В. Уэстом¹. Его можно дополнить находками алфавитных записей из античных городов Северного Причерноморья². Среди них к VI–V вв. до н.э. относятся три *абecedария* из Ольвии и один из Пантикапея³. Диапазон использования алфавитных надписей разнообразный и существует несколько объяснений причин их создания. Во-первых, основная версия сводится к определению *абecedариев* как образцов упражнений в изучении алфавита: они могли быть написаны как учащимися, так и взрослыми, которые практиковались в написании алфавита или цифрового ряда⁴. Большинство надписей в виде буквенного ряда греческого алфавита из античных центров Северного Причерноморья рассматривается как ученические упражнения при обучении грамоте и греческому языку⁵. Во-вторых, *абecedарии* использовались как сакральные надписи, которые приносились в качестве votivных даров в храм⁶. Так, среди находок в святилище Зевса на горе Геметт, Аттика, встречается *абecedарий* VII в. до н.э., который предположительно рассматривается как часть какого-то посвящения богу⁷. Также они могли использоваться в ритуальных действиях в домашнем святилище⁸. Алфавитные надписи могли выступать элементом магических действий⁹. В частности, к подобному мнению склонялся И.И. Толстой в отношении пантикапейского граффито V в. до н.э., вырезанном на фрагменте поддона чернолакового сосуда: [ΑΒ]ΓΔΕΖ | Διομήδης¹⁰.

Среди граффити из раскопок Верхнего города Фанагории последних лет встречается два *абecedария*.

1. Ножка чернолакового килика, Аттика, конец VI – начало V в. до н.э.¹¹, найдена при раскопках в 2014 г. Диаметр поддона – 7,1 см, высота ножки – 3,8 см. На внешней стороне поддона процарапано граффито (рис. 1)¹². Высота букв: 0,6 – 1,1 см. После *эпсилон* в нижнем поле видны две точки, которые можно принять за знак интерпункции. Однако они случайного происхождения.

Надпись: ΑΒΓΔΕΖΗΘ | Α Ν Π.

¹ West 2015, 61–63 (абecedарии VIII–VI вв. до н.э.), 67–72 (таблица абecedариев V в. до н.э. – V/VI в. н.э.).

² Русяева 2010, 128–129, № 98; Сапрыкин, Винокуров, Белоусов 2014, 142–143; Толстой 1953, 136–137, № 240; Яйленко 1980, 94–95, №№102–105; Яйленко 1988, № 8.

³ Яйленко 1980, 94–95, №№102–105; Русяева 2010, 128–129, № 98; Толстой 1953, 136–137, № 240. Об абecedариях эллинистического и римского периодов из поселений Боспора: Сапрыкин, Винокуров, Белоусов 2014, 142–143.

⁴ Скржинская 2014, 11–21; Яйленко 1988, 54–60; Lang 1976, 6; Wachter 2004, 61–74; Immerwahr 2007, 153–198; Johnston 2011, 445–463; West 2015, 52–68.

⁵ Сапрыкин, Винокуров, Белоусов 2014, 143.

⁶ Guarducci 1974, 77; Lang 1976, 6–7.

⁷ Langdon 1976, 7, № 20, fig. 7, pl. 4.

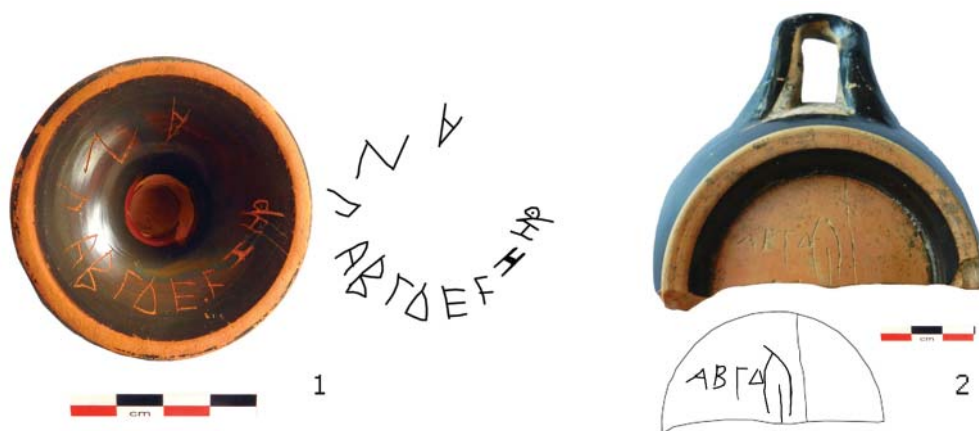
⁸ Русяева 2010, 129.

⁹ Яйленко 2005, 469–470, № 6.

¹⁰ Толстой 1953, 136–137.

¹¹ Sparkes, Tallcott 1970, 92, fig. 5, pl. 20, nos 411, 412.

¹² Фотография граффито с кратким описанием публиковалась: Завойкина 2015, 136–137.



О том, что новый *абедарий* не является магической формулой, свидетельствуют два факта. Прежде всего, ошибочное написание *йот* между *этой* и *тхетой*, вписанной косо и крупно между ними, а также написание с разбивкой и без соблюдения алфавитного строя *альфы*, *ню*, *пи*. Ошибки в написании греческого алфавита встречаются в буквенных надписях Северного Причерноморья. В частности, в *абедарии* на стенке чернолощенной миски V–IV вв. до н.э. с Березанского поселения сохранилось четыре буквы А Г Δ Ε, в алфавитном ряду пропущена *бетта*.¹³ Обращает внимание наличие *дигаммы* после *эпсилон* в алфавитной надписи из Фанагории. В позднеархаическое и классическое время *дигамма* использовалась в эпихорических алфавитах различных регионов: Пелопоннес, северная и центральная Греция, Крит, Эвбея и ее колонии¹⁴. В VI–V вв. до н.э. в этих регионах были в обращении дорийский (Пелопоннес, Крит) и эолийский (Фессалия, Беотия) субдиалекты архаического греческого языка. В то же время *дигамма* встречается в архаическом аттическом алфавите. Об этом свидетельствуют *абедарии* из Афин VI – начала V в. до н.э.¹⁵, а также алфавитная надпись 550 г. до н.э., вырезанная на скале в долине Вари в Аттике¹⁶. О наличии *дигаммы* в ионийском алфавите в архаическое время свидетельствует *абедарий* 660–650 гг. до н.э. из самосского герайона¹⁷. Единичные случаи употребления *дигаммы* встречаются в надписях таких ионийских городов, как Наксос и Аморгос¹⁸. В регионе Боспора Киммерийского *дигамма* встречена в позднеархаическом граффито из Патрея¹⁹. Наличие *дигаммы* в архаических *абедариях* Аттики, Ионии и ионийских островов объясняется тем, что они сохранили использование «милетской» алфавитной

¹³ Яйленко 1982, 306, № 181.

¹⁴ Jeffery 1990, 24–25.

¹⁵ Lang 1976, 7, A1, A2.

¹⁶ Langdon 2005, 175–182, fig. 1.

¹⁷ Jeffery 1990, 471, pl. 79.7

¹⁸ Jeffery 1990, 66, № 7, 23; 289, № 10; 293, № 23.

¹⁹ Завойкина 2014, 204–205, № 8, рис. 9. В подписи под рисунком имеется техническая ошибка – вместо граффито № 8, ошибочно поставлено № 9.

цифровой системы, в которой *дигамма* обозначала цифру шесть²⁰. Исходя из сказанного, можно предположить, что фанагорийский *абecedарий* представляет цифровую, а не буквенную, запись. Автор граффито сначала вырезал цифровой ряд от *альфы* (= 1) до *йоты* (= 10), но в конце перепутал местами *йоту* (= 10) и *тхету* (= 9). Затем с отступом и разбивкой процарапал А N Π = 1, 50, 80. Ионийская система счета была основной цифровой системой, которую использовало для различных торгово-хозяйственных записей население в боспорских городах в позднеархаическое время. Эта система фиксируется не ранее 550 г. до н.э. в Милесте, и оттуда она распространилась и в соседние с ним города в восточном Средиземноморье²¹. Ионийские колонисты привезли ее с собой в боспорские колонии. Л. Джеффри предостерегала от стремления сделать поспешный вывод о происхождении авторов *абecedариев* в случае наличия *дигаммы* в надписях ионийских городов и их колоний²². Поддерживаем это замечание исследовательницы. В фанагорийском граффито представлены формы букв, характерные для восточноионийского алфавита, и это позволяет предполагать, что автор *абecedария* изучал ионийской диалект древнегреческого языка или же был его носителем. Итак, предполагаем, что новый *абecedарий* позднеархаического времени из Фанагории является ученической записью чисел в ионийской системе счета.

2. Половина чернолакового скифоса, Атика, 490–480 гг. до н.э., тип «а сур-суйтос»²³, найден при раскопках в 2004 г. На внешней стороне поддона процарапано буквенное граффито и рисунок, напоминающий лезвие меча или лист растения (рис. 2). *Дельта* процарапана в верхнем поле строки и меньше по размеру, чем остальные буквы.

Граффито: АВГΔ

Слева от рисунка процарапана вертикальная линия, которая делила, по всей видимости, поддон скифоса на две неравные части. Такое деление поля для записи встречается в античных граффито и указывает, что в разных частях могли располагаться разные по смыслу надписи и/или рисунки. Новая фанагорийская запись начальных букв древнегреческого алфавита не имеет однозначной интерпретации из-за ее фрагментарной сохранности. Предполагать магический характер рассматриваемого граффито, учитывая рисунок после букв и деление поля на две части, наверно, было бы возможно, но при соблюдении двух условий: находки граффито в пределах сакральной территории Верхнего города и полной сохранности поддона скифоса. Поэтому ограничимся пока версией, что граффито № 2 представляет ученическую запись – буквенную или цифровую (от 1 до 4 в ионийской системе счета) с рисунком, а в несохранившейся части располагалось новое поле для письменных упражнений.

М. Лэнг выделила на материалах алфавитных записей с афинской агоры закономерность, что в V в. до н.э. записывали алфавит полностью, а в IV в. до н.э. ограничивались только фиксацией начальных букв алфавита²⁴. Это наблюдение не следует переносить на алфавитные записи из других регионов, оно сугубо ло-

²⁰ Jeffery 1990, 25, 326–327.

²¹ Jeffery 1990, 327.

²² Jeffery 1990, 327.

²³ Sparkes, Tallcott 1970, 109–110, 277, no. 573.

²⁴ Lang 1976, 6–7.

кальное. В частности, *абecedарий* начала VII в. до н.э. из Кум (Италия), вырезанный на черепке, содержит записи коринфского и этрусского алфавитов только до *дзеты*²⁵. Если предположения о новых фанагорийских *абecedариях* как о записях учеников верны, то неполные буквенные упражнения греческого алфавита или запись его начальных литер фиксируется уже в позднеархаическое время в восточной части Северного Причерноморья, в Фанагории. Подводя итог, отметим, что боспорский архив надписей позднеархаического времени обогатился двумя новыми алфавитными упражнениями, которые пополняют наши представления не только о ранней палеографии ионийских надписей античного Северного Причерноморья, но и о начальном школьном обучении в полисах этого региона.

ЛИТЕРАТУРА

- Завойкина, Н.В. 2014: Граффити раннего Патрея. *ДБ* 18, 196–208.
- Завойкина, Н.В. 2015: Малая эпиграфика, в кн.: В.Д. Кузнецов, А.А. Завойкин (ред.), *Фанагория. Альбом*. М., 132–139.
- Русяева, А.И. 2010: *Граффити Ольвии Понтийской*. Симферополь.
- Сапрыкин, С.Ю., Винокуров, Н.И., Белоусов, А.В. 2014. Городище Артазиан в восточном Крыму (его жители и культуры). *ВДИ* 3, 134–162.
- Скржинская, М.В. 2014: *Образование и досуг в античных государствах Северного Причерноморья*. Киев.
- Толстой, И.И., 1953: *Греческие граффити древних городов Северного Причерноморья*. Москва – Ленинград.
- Яйленко, В.П. 1980: Несколько ольвийских и березанских граффити (по материалам Одесского археологического музея). *КСИА* 159, 53–60.
- Яйленко, В.П. 1982: *Греческая колонизация VII–III вв. до н.э.* М.
- Яйленко, В.П. 1988: Начальное школьное образование в античных греческих городах Северного Причерноморья. В кн.: *Памятники культуры. Новые открытия. Письменность, искусство, археология*. 1987. М., 54–60.
- Яйленко, В.П. 2005: Магические надписи Боспора. *ДБ* 8, 465–514.
- Guarducci, M. 1974: *Epigrafia Greca*. III. Rome.
- Immerwahr, H.R. 2007. Aspects of Literacy in the Athenian Ceramicus. *Kadmos* 46, 153–198.
- Jeffery, L.H. 1990: *The Local Scripts of Archaic Greece. A Study of the Origin of the Greek Alphabet and its Development from the Eighth to the Fifth centuries B.C.* Oxford.
- Johnston, W.A. 2011: Teaching Children How to read: The Syllabary. *The Classical Journal* 106.4, 445–463.
- Lang, M. 1976: *Graffiti and dipinti* (The Athenian Agora. XXI). Princeton.
- Langdon, M.A. 1976: *Sanctuary of Zeus on Mount Hymettus*. Princeton.
- Langdon, M.A. 2005: A New Abecedarium. *Kadmos* 44, 175–182.
- Sparkes, B.A., Tallcott, L. 1970: *Black and Plain Pottery of 6th, 5th and 4th centuries BC* (The Athenian Agora. XII). Princeton.
- Wachter, R. 2004: BA-BE-BH-BI-BY-BΩ... Zur Geschichte des elementaren Schreibunterrichts bei den Griechen. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphic* 146, 61–74.
- West, W.C. 2015: Learning the Alphabet: Abecedaria and the Early Schools in Greece. *Greek, Roman, and Byzantine Studies* 55, 52–71.

²⁵ Jeffery 1990, 125, pl. 18.2.

REFERENCE

- Guarducci, M. 1974: *Epigrafia Greca*. III. Rome.
- Immerwahr, H.R. 2007. Aspects of Literacy in the Athenian Ceramicus. *Kadmos* 46, 153–198.
- Jeffery, L.H. 1990: *The Local Scripts of Archaic Greece. A Study of the Origin of the Greek Alphabet and its Development from the Eight to the Fifth centuries B.C.* Oxford.
- Johnston, W.A. 2011: Teaching Children How to read: The Syllabary. *The Classical Journal* 106.4, 445–463.
- Lang, M. 1976: *Graffiti and dipinti* (The Athenian Agora. XXI). Princeton.
- Langdon, M.A. 1976: *Sanctuary of Zeus on Mount Hymettus*. Princeton.
- Langdon, M.A. 2005: A New Abecedarium, *Kadmos* 44, 175–182.
- Rusyaeva, A.S. 2010: *Graffiti Ol'vii Pontiyskoy* [*Graffiti of Olbia Pontic*]. Simferopol.
- Saprykin, S.Yu., Vinokurov, N.I., Belousov, A.V. 2014: Gorodische Artazian v vostochnom Krymu (zhiteli i kul'ty) [The Settlement Artazian in the Eastern Crimea (its population and cults)]. *Vestnik drevney istorii* [*Journal of ancient history*] 3, 134–162.
- Skrzhinskaya, M.V. 2014: *Obrazovanie i dosug v antichnykh gosudarstvakh Severnogo Prichernomor'ya* [*Education and leisure in ancient states on the North Black Sea Littoral*]. Kiev.
- Sparkes, B.A., Tallcott, L. 1970: *Black and Plain Pottery of 6th, 5th and 4th centuries BC* (The Athenian Agora. XII). Princeton.
- Tolstoy, I.I. 1953: *Grecheskie graffiti drevnykh gorodov Severnogo Prichernomor'ya* [*Greek graffiti of ancient cities of the North Black Sea Littoral*]. Moscow–Leningrad.
- Wachter, R. 2004: BA-BE-BH-BI-BY-BΩ... Zur Geschichte des elementaren Schreibunterricht bei den Griechen. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphic* 146, 61–74.
- West, W.C. 2015: Learning the Alphabet: Abecedaria and the Early Schools in Greece. *Greek, Roman, and Byzantine Studies* 55, 52–71.
- Yaylenko, V.P. 1980: Neskol'ko ol'viyskikh i berezanskikh graffiti (po materialam Odesskogo arkhelogicheskogo muzeya) [Several Olbian and Berezan graffiti (on materials in the Archaeological Museum in Odessa)]. *Kratkie soobshcheniya Instituta arkheologii Akademii Nauk SSSR* [*Essays of the Institute of archaeology Academia of Science SSSR*] 159, 53–60.
- Yaylenko, V.P. 1982: *Grecheskaya kolonizatsiya v VII–III vv do n.e.* [*The Greek Colonization in 7th – 3rd centuries BC*]. Moscow.
- Yaylenko, V.P. 1988: Nachal'noe obrazovanie v antichnykh grecheskikh gorodakh Severnogo Prichernomor'ya [Primary education in ancient Greek cities of the North Black Sea Littoral]. In: *Pamyatniki kul'tury. Novye otkrytiya. Pismennost'. Iskusstvo. Arkheologia. 1987*. [*Cultural monuments. Recent discoveries. Writing. Art. Archaeology. 1987*] Moscow, 54–60.
- Yaylenko, V.P. 2005: Magicheskie nadpisi Bospora [Magic inscriptions of Bosphorus]. *Drevnosti Bospora* [*Antiquities of Bosphorus*] 8, 465–514.
- Zavoykina, N.V. 201: Malaya epigrafika [Casual Inscriptions], in: V.D. Kuznetsov, A.A. Zavoykin (eds), *Fanagoria. Al'bom* [*Phanagoria. Album*]. Moscow, 132–139.
- Zavoykina, N.V. 2014: Graffiti rannego Patreya [Graffiti from the Early Patraeus]. *Drevnosti Bospora* [*Antiquities of Bosphorus*] 18, 196–208.

TWO ABECEDARIA OF LATE ARCHAIC PERIOD FROM RHANAGORIA

Natalia V. Zavoykina

Institute of Archaeology of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia
zavoykina@mail.ru

Abstract. Two *abecedaria* are examined in the article. They have been found out during the recent archaeological excavations at Phanagoria. The *abecedaria* are dated back to the late 6th – early 5th century BC. The first *abecedarium* is incised on the bottom of black ware attic kylix and it has survived well. It has an inscription: ABΓΔΕΖΗΘ | Α Ν Π. The letters are a part of the ancient Greek alphabet and their shapes have strong parallels in the Ionic script of the Late Archaic period. The error in the alphabetical series, where an author incised specially *iot* between *dzeta* and *theta*, suggests that the graffiti 1 is a pupil exercise. Apparently, it represents a record of numbers from 1 to 10, then the author cut Α = 1, Ν = 50, Π = 80. The second graffiti is carved on a half of black ware attic cup-scythos from Attica. It represents the beginning of ancient Greek alphabet (ΑΒΓΔ) and an uncertain image after it. It might be an image of a tree leaf or a blade of sword. A chip destroys the right part of the cup-scyphos bottom separated by an incised line. The graffiti 2 is also considered as a pupil alphabetical exercise with a drawing.

Keywords: Late Archaic, Bosphorus, Phanagoria, Ancient Greek graffiti, pupils' records
